



hiệp thông & PHỤC VỤ

TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHUA KITÔ PHỤC SINH

10-9-2023

1616 Pyrenees Avenue- Stockton, CA 95210

website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton



"THÀNH THỂ & TẶNG TRIỂN"

"Các tín hữu chuyên cần nghe các Tông Đồ giảng dạy, luôn luôn hiệp thông với nhau, siêng năng tham dự lễ bẻ bánh, và cầu nguyện không ngừng... Họ đồng tâm nhất trí, ngày ngày chuyên cần đến Đền Thờ. Khi làm lễ bẻ bánh tại tư gia, họ dùng bữa với lòng đơn sơ vui vẻ" (Cv 2,42.46).

Sách Giáo Lý Công Giáo số 1342 trích đoạn sách Tông Đồ Công Vụ cho thấy nét độc đáo và căn bản của đời sống cộng đoàn Kitô hữu: "họ hiệp thông với nhau, siêng năng (hàng ngày) tham dự lễ bẻ bánh và cầu nguyện không ngừng." Kết quả là gì? Thật khó mà tưởng tượng: từ một nhóm nhỏ, Hội Thánh sơ khai tăng trưởng nhanh chóng đến khắp thế giới. Thực là một bài học quý giá: nếu chúng ta muốn gia đình, đoàn thể, cộng đoàn được lớn lên trong tình yêu và phát triển thì hãy siêng năng tham dự Thánh Lễ.

"Siêng năng tham dự lễ bẻ bánh, và cầu nguyện không ngừng."

KHAI GIẢNG HUẤN GIÁO & VIỆT NGŨ 2:30PM Thứ Bảy 16-9-2023

Dạy dỗ, truyền đạt và nuôi dưỡng ĐỨC TIN cho con em và người trẻ là bốn phận thiết yếu của phụ huynh, của gia đình và của Cộng Đoàn. Mong quý phụ huynh và Cộng Đoàn tha thiết quan tâm đến việc Huấn Giáo cho các con em.

NGÀY CỘNG ĐOÀN Chúa Nhật 24-9-2023

Đức tin không thể nào lớn lên, thăng tiến sung mãn nếu không được nâng đỡ, nuôi dưỡng trong một Cộng Đoàn Giáo Xứ, nơi đó mọi gia đình, mọi tín hữu được Thiên Chúa nối kết thành một thân thể huyền nhiệm của Chúa Kitô và được Ngài chăm sóc yêu thương. NGÀY CỘNG ĐOÀN là dịp bày tỏ mẫu nhiệm này cách cụ thể và sung mãn qua việc quy tụ, chia sẻ bữa ăn, tài năng, niềm vui và tâm sự.



CHÚA NHẬT 23 THƯỜNG NIÊN

"Nếu anh em người lỗi phạm, hãy đi sửa dạy nó." Mt 18:15

Sửa lỗi cho người khác là một bốn phận

Đối với các tín hữu của Chúa, việc sửa lỗi cho người khác không những là việc cần làm mà còn là một bốn phận bắt buộc, không được thoái thác.

Lời Chúa trong sách ngôn sứ Ê-dê-kiên đòi buộc cách quyết liệt như sau: "Nếu người không cảnh cáo kẻ gian ác, giúp nó từ bỏ con đường gian ác, thì chính nó phải chết vì sự gian ác của nó, nhưng còn máu nó, Ta sẽ đòi người" (Edêkien 33, 7-9). Và qua bài Tin mừng hôm nay, Chúa Giê-su truyền dạy: "Nếu anh em của người trót phạm tội, thì anh hãy đi sửa lỗi nó ..." không phải một lần mà nhiều lần, cách này không được thì phải vận dụng cách khác, cố sao giúp người anh em sửa được lỗi lầm (Mát-thêu 18,15).

Cần sửa lỗi cách tế nhị và đầy lòng yêu thương

Ai cũng ái ngại khi phải giúp người khác sửa lỗi vì sợ người đó giận hờn, oán ghét. Tuy nhiên, khi người phạm lỗi được nhắc nhở cách tế nhị, bằng lời lẽ đượm tình yêu thương, người đó có thể sẵn sàng đón nhận với lòng biết ơn và hoán cải.

Lạy Chúa, xin cho chúng con có đủ yêu thương để nói lời xây dựng, có đủ can đảm để giúp những anh chị em lỗi lầm, nhờ đó, mỗi người chúng con được trở nên tốt lành thánh thiện và sống đẹp lòng Chúa hơn. Amen.



BÀI ĐỌC I: Ed 33, 7-9

"Nếu người không chịu nói cho kẻ gian ác, thì Ta đòi máu nó bởi tay người".

Trích sách Tiên tri Êdêkiel.

Đây Chúa phán: "Hỡi con người, Ta đã làm cho người trở nên người lính canh nhà Israel: vậy khi nghe lời miệng Ta nói, người hãy loan báo cho chúng thay Ta. Khi Ta phán cùng kẻ gian ác rằng: 'Hỡi kẻ gian ác, mi sẽ phải chết'; nếu người không chịu nói để kẻ gian ác bỏ đường lối mình, thì chính kẻ gian ác sẽ chết trong sự gian ác của nó, nhưng Ta đòi máu nó bởi tay người. Còn khi người loan báo cho kẻ gian ác bỏ đường lối nó, nếu nó không chịu bỏ đường lối nó, thì nó sẽ chết trong sự gian ác của nó, nhưng người cứu được mạng sống người". Đó là lời Chúa.

ĐÁP CA

ƯỚC CHI HÔM NAY CÁC BẠN NGHE TIẾNG NGƯỜI: "CÁC NGƯỜI ĐỪNG CỨNG LÒNG"

- 1) Hãy tới, chúng ta hãy reo mừng Chúa, hãy hoan hô Đá Tăng cứu độ của ta! Hãy ra trước thiên nhan với lời ca ngợi, chúng ta hãy xướng ca để hoan hô Người!
- 2) Hãy tiến lên, cúi cung bái và sụp lạy, hãy quỳ gối trước nhan Chúa, Đấng tạo thành ta. Vì chính Người là Thiên Chúa của ta, và ta là dân Người chăn dắt, là đoàn chiên thuộc ở tay Người.
- 3) Ước chi hôm nay các bạn nghe tiếng Người: Đừng cứng lòng như ở Mêriba, như hôm ở Massa trong khu rừng vắng, nơi mà cha ông các người đã thử thách Ta, họ đã thử Ta mặc dầu đã thấy công cuộc của Ta.

BÀI ĐỌC II: Rm 13, 8-10

"Yêu thương là chu toàn cả lề luật".

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Anh em thân mến, anh em chớ mắc nợ ai ngoài việc phải yêu mến nhau. Vì ai yêu người, thì đã giữ trọn lề luật. Đó là: "Chớ ngoại tình; chớ giết người; chớ trộm cắp; chớ làm chứng gian; chớ mê tham", và nếu có điều luật nào khác, thì cũng tóm lại trong lời này là: "Người hãy yêu mến kẻ khác như chính mình". Lòng yêu thương không làm hại kẻ khác. Vạy yêu thương là chu toàn cả lề luật. Đó là lời Chúa.

Alleluia Alleluia!

**CHÚA PHÁN: "THẦY GỌI CÁC CON LÀ BẠN HỮU,
VÌ TẤT CẢ NHỮNG GÌ THẦY ĐÃ NGHE BIẾT NƠI
CHA THẦY, THÌ THẦY ĐÃ CHO CÁC CON BIẾT".**

PHÚC ÂM: Mt 18, 15-20

"Nếu nó nghe người, thì người đã lợi được người anh em".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Nếu anh em người lỗi phạm, hãy đi sửa dạy nó, riêng người và nó thôi. Nếu nó nghe người, thì người đã lợi được người anh em. Nếu nó không nghe lời người, hãy đem theo một hoặc hai người nữa, để mọi việc được giải quyết nhờ lời hai hoặc ba nhân chứng. Nếu nó không nghe họ, hãy trình với cộng đoàn. Và nếu nó cũng không nghe cộng đoàn, người hãy kể nó như người ngoại giáo và như người thu thuế.

"Thầy bảo thật các con, những gì các con cầm buộc dưới đất thì trên trời cũng cầm buộc, và những gì các con tháo gỡ dưới đất, thì trên trời cũng tháo gỡ.

"Thầy lại bảo các con, nếu hai người trong các con, ở dưới đất, mà hiệp lời cầu xin bất cứ điều gì, thì Cha Thầy, Đấng ngự trên trời, sẽ ban cho họ điều đó. Vì ở đâu có hai hoặc ba người tụ họp nhân danh Thầy, thì Thầy ở giữa những người ấy". Đó là lời Chúa.

Q/G I CHÚA NHẬT 03/09/2023:

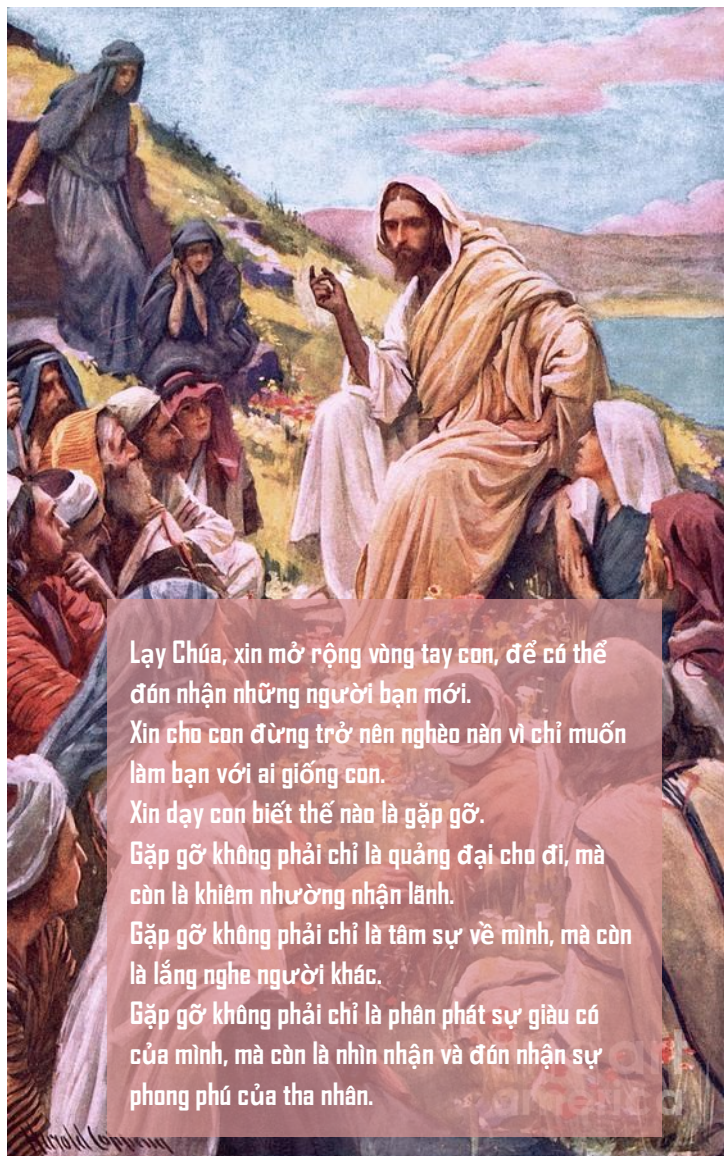
\$2,882.00

Q/G II CHÚA NHẬT 03/09/2023:

\$1,237.00

**G/Đ CHI HIỂN DẪNG CỨNG TRUNG TÂM
(ĐỒNG HỘI TRƯỞNG TRUNG TÂM)**

\$300.00



Lạy Chúa, xin mở rộng vòng tay con, để có thể đón nhận những người bạn mới.
Xin cho con đừng trở nên nghèo nàn vì chỉ muốn làm bạn với ai giống con.
Xin dạy con biết thế nào là gặp gỡ.
Gặp gỡ không phải chỉ là quảng đại cho đi, mà còn là khiêm nhường nhận lãnh.
Gặp gỡ không phải chỉ là tâm sự về mình, mà còn là lắng nghe người khác.
Gặp gỡ không phải chỉ là phân phát sự giàu có của mình, mà còn là nhìn nhận và đón nhận sự phong phú của tha nhân.

THÔNG BÁO CỦA KHÓM LA VANG

Trên tinh thần bác ái của người giáo dân Công Giáo, Khóm La Vang có truyền thống đóng góp quỹ tương trợ của Khóm dành cho giáo dân trong khóm qua đời từ ngày thành lập khóm. Nay với hoàn cảnh hiện tại quỹ không còn thực tế cho việc tương trợ. Vì vậy Ban Đại Diện Khóm xin thông báo cùng toàn thể giáo dân khóm La Vang: Quỹ Tương Trợ của Khóm La Vang sẽ chấm dứt kể từ ngày ra thông báo này.

Trân trọng thông báo,
Antôn ĐẶNG HỮU LỢI
Trưởng Khóm La Vang



Hiệp với lời mời gọi "Hãy đến với Thầy! Come to me!"
(Mt 11:28) của Đức Kitô và của Hội Thánh Hoa Kỳ dịp
CHÚA NHẬT HUẤN GIÁO 2023,
chúng tôi thật vui mừng kính mời:

Ban Chấp hành, Các Đoàn thể, Ban ngành,
tất cả Giáo lý viên và giáo dân thuộc cđcktps.
đến gặp gỡ Đức Kitô và chia sẻ với nhau sứ mạng Huấn
Giáo trong NGÀY HUẤN GIÁO lúc 2pm - 6pm ngày
Chúa Nhật 17-9-2023
tại Trung Tâm Đức Bà Phù Hộ Các Giáo Hữu.

Cộng Đoàn chân thành ghi ơn
và thật hân hạnh được đón tiếp quý vị!

KHOI HUẤN GIÁO
CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH



Huấn Giáo Khai Tâm & Việt Ngữ

CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH - TRUNG TÂM ĐỨC BÀ PHÙ HỘ CÁC GIÁO HỮU - 7707 MURRAY DR. STOCKTON CA 95210

ĐÓN CHÀO NĂM HỌC MỚI 2023-2024

Cộng đoàn Chúa Kitô Phục sinh
HUẤN GIÁO KHAI TÂM & VIỆT NGỮ

THÔNG BÁO GHI DANH

Huấn Giáo Khai Tâm và Việt Ngữ xin trân trọng
thông báo cùng quý phụ huynh:

Các lớp Giáo Lý và Việt Ngữ niên khóa 2023-2024
cho các em thiếu nhi sẽ khai giảng vào 2:30 chiều
thứ Bảy 16/9/2023. Văn Phòng HGKT&VN sẽ nhận
ghi danh vào các ngày thứ Bảy sau thánh lễ 6pm và
các Chúa Nhật sau thánh lễ 8g và 10g sáng.

Văn Phòng HGKT&VN cảm ơn sự quan tâm của quý
phụ huynh và xin quý phụ huynh mau sớm ghi danh
cho con em.

Khi ghi danh, quý phụ huynh nhớ mang theo Sổ Gia
Đình Công Giáo.

Trân trọng.
HUẤN GIÁO KHAI TÂM & VIỆT NGỮ

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm (209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

UNITED AUTO REPAIR
DOMESTIC & FOREIGN CARS

Specializing in ...
ELECTRICAL * TUNE-UPS
All Makes & Models
* Brakes * Clutch
* Air Conditioning
* Computer Analyzing

COMPLETE AUTO REPAIR
400 N. El Dorado Stockton. 941-8218

TEST & REPAIR
SMOG CHECK

HILLTOP PHARMACY
TIỆM THUỐC TÂY VIỆT NAM

4545 GEORGETOWN PLACE SUITE B10
STOCKTON, CA 95207
Open M-F: 9am - 5pm * Sat&Sun: Closed

ANDY CAO, PHARM.D
(CAO NGUYEN VIET)
Pharmacy Manager
TEL: 209-851-2162
FAX: 209-851-2935

PHỤC VỤ VUI VẺ, TẬN TÂM VÀ GIAO THUỐC TẬN NHÀ

Nails Supply
Complete Nails Supply
& Equipments

Open: Sunday Friday:
8:00am - 5:00pm
Closed: Saturday
Tel: (209) 473-8028

8135 West Lane
Stockton CA 95210

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm (209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

NGUYỄN QUÝ BẢO, M.D.
FAMILY MEDICINE

2333 W. MARCH LANE SUITE A-2, STOCKTON CA 95207 (209) 4758144
75 W MARCH LANE SUITE h STOCKTON CA 95207 9 (209) 477-4485
7643 WEST LANE SUITE A1 STOCKTON CA 95210 (209) 477-4380

Bác sĩ tốt nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên khoa gia đình,
Nội khoa và người Cao niên. Bác sĩ thường trực tại bệnh viện St. Joseph,
Dameron, cũng như nhiều viện dưỡng lão quanh vùng Stockton và Lodi.
Board Certified in Geriatrics, Family Medicine.
Nhận Medical và tất cả Bảo hiểm

BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D.
CHUYÊN KHOA VỀ ĐƯỜNG RUỘT VÀ GAN

**ST. LUKES
PARISH
FESTIVAL**

Save the Date
SEPTEMBER 09TH & 10TH

MUSIC | FOOD | FUN

3847 N Sutter st. Stockton

Be sure to scan our QR
code for sponsorship
information.

HANDY MINH
CHUYÊN SỬA NHỮNG VIỆC TRONG NHÀ, ĐẶC
BIỆT LÀ SÀN NHÀ VÀ REMODEL KITCHEN &
BATH, SƠN TRONG VÀ NGOÀI NHÀ
MỌI CHI TIẾT XIN LIÊN LẠC
MINH NGUYỄN (707) 694-2478

Fresh Cut Salon
Full salon service for Men, Women & Children

- Styling Hair Cut
- Perms, Hi-Lights and Color
- Complete Line of Products

OPEN 7 DAYS A WEEK
FROM 9:00am - 7:00pm
Sunday 9:00am - 6:00pm

1304 E. Hammer Lane # 6
Stockton, CA 95210
(209) 475-9278

SIGNATURE NAILS & SPA LODI
Tiệm đang đông khách, cần gấp nhiều thợ.
Thật lòng cần việc làm, xin liên lạc:
209-918-4223

SÀI GÒN BAY
5756 Pacific Ave
Stockton CA 95207
(209) 477-5972

Phở Bắc
HOA VIỆT
-Breakfast
-Lunch & Family Dinners
7945 N. West Lane
Stockton CA 95210
(209) 473-8704

Mon - Sat: 9am-11pm
Sun: 9am - 9pm

HOÀNG KIM LLC

Nhận

- Gửi Tiền và gửi hàng về Việt Nam..
- Đặt vé máy bay.
- Làm Visa và Passport Việt Nam.

Bán:

- Dầu gió xanh
- Sữa Ensure, Entrust.
- Gạo ST25, baotay cho nalis.....

Address:
8118 West Ln # 117, Stockton, CA 95210
+1 (209) 346-2917

TRUNG TÂM NHÃN KHOA
NGUYỄN HOÀNG QUỲNH

1111 W. ROBINHOOD DR. STE # E
STOCKTON, CA 95207
(209)476-7040

Khám mắt tổng quát
Đủ loại kính và contact lenses

CẦN THỢ NAILS
STOCKTON CẦN THỢ NAILS GẤP,
LƯƠNG CAO, TÍP HẬU
Thật lòng, xin gọi
TINA (209) 609-0445

Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào
gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá
đặc biệt cho người Việt.
Xin liên lạc:
Lê Hòa (916) 236-7849

CẦN THỢ NAILS
TIỆM Ở JACKSON CẦN THỢ CHÂN TAY NƯỚC
(Ở STOCKTON ĐI CHUNG XE VỚI CHỦ)
CẦN VIỆC LÀM XIN LIÊN LẠC:
(209) 689-8433 - (209) 915-6486

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm (209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm (209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com